

SONAI®

Flame SH-300



1800 W

Instruction Manual



1	Temperature indicator	5	Opening handle
2	Temperature control knob	6	Upper granite cooking plate
3	Drip channel	7	Lower granite cooking plate
4	Lifts		

SAVE THESE INSTRUCTIONS:

While using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should be followed, including the following:

- Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the appliance, cord set or plug in water or other liquids.
- To clean, wipe the exterior with a damp cloth.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use

before assembling or disassembling parts, cleaning or carrying out any maintenance of the appliance. Never pull the cord while unplugging out from power outlet.

- Do not operate the appliance if its damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorized service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustments to avoid any hazard.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Avoid touching hot surfaces, use handles and knobs.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven).
- Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- When using an extension cord with your appliance, make sure the extension cord is correctly wired, and rated for its use.
- Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your Authorized Service Centre for repair.
- Always leave sufficient space around the appliance for ventilation.
- Do not use the unit if you have wet hands or bare feet.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If an accident occurs, rinse the burn immediately with cold water and call a doctor if necessary.
- Cooking fumes may be dangerous for animals which have a particularly sensitive respiratory system, such as birds. We advise bird owners to keep them away from the cooking area.
- Never use the appliance outdoors. This appliance is intended for domestic household use only.

It is not intended to be used in the following applications:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses.
- by clients in hotels, motels and other residential type environments.

UNPACKING:

- Remove all packaging materials, stickers and accessories from the inside and the outside of the appliance.
- Press the clip at the front to release the plate
- Wash the cooking plates with warm soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly with a dry soft cloth
- After the cleaning, insert the plate to the back, and press the plate till you hear a click sound, then the plate is well positioned.

Caution:

- Do not wash any parts of the appliance in a dishwasher
- Do not use abrasives or chemical cleaners on any part of this appliance.
- Ensure that the plates are stable, well positioned.

Caution:

Only use the plates provided with the appliance or bought from an Approved Service Centre.

HOW TO USE THE GRILL & THE PANINI PRESS:

1- Place the grill on a suitable flat surface.

Caution: Do not use the appliance near or below curtains or other combustible materials

2- Connect the grill to a suitable electrical supply.

Note: When using for the first time the grill may produce smoke from the cooking plates - this is just the protective coat on the plates burning and it's not harmful.

3- Adjust the temperature knob to desired heat level and wait until the indicator lamp is OFF.

Caution:

- Never touch the hot surface (cooking plate) during use, it's hot.
 - To preserve the non-stick properties of the coating, avoid excessive preheating with the appliance empty.
- 4- Rotate the temperature control knob to the required temperature setting.
- 5- Place a small container (saucer or plate) with water under the drip channel of your plates to collect any greases that might run off.
- 6- Open the grill, lightly brush both grill plates with butter, margarine or cooking oil. This will help prevent food sticking to the plates.
- 7- Open the grill and add food to the lower plate.

Warning:

- Use wooden or plastic tools to position food, not fingers as the plates will be very hot.
- Do not use metal or sharp utensils as these will damage the non stick surface.
- Do not use aluminum foil or other objects between the plates and the food being cooked.

8- Close the grill slowly.

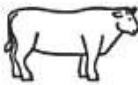




















9- The cooking time will vary depending upon the food type and thickness.

10- Check if the food is cooked properly – if you have any doubts, cook it a little bit more.

11- If you want to cook more food, empty the drip(saucer-container) into a heatproof bowl and start again.

12- Once you have finished cooking unplug the grill.

COOKING TIME:

Food		Cooking Time	Temperature Degree	Grill Position	
		10-12 min	level 5		
					
					
		12-15 min		level 5	
					
					
					
		10-12 min	level 4		
		13-15 min			
					
		8-10 min	level 3		
			level 5		
					
					

MAINTENANCE & CLEANING:

- 1- Ensure the grill is unplugged.
- 2- Allow the grill to cool but before it gets cold,remove any food that may have stuck to the cooking plates.

Warning: Do not immerse the appliance , the cord set or the plug in water or any other liquid. Always clean the appliance immediately after use

- 3- Wash the cooking plates with warm soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly with a dry soft cloth.
- 4- Wipe all surfaces with a clean damp cloth.

Caution:

- Do not wash any parts of the appliance in a dishwasher
 - Do not use abrasives or chemical cleaners on any part of this appliance.
- 5- The appliance should be stored in a dry place when not in use.

ELECTRICAL SAFETY:



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

PROTECTING THE ENVIRONMENT:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.

السلامة الكهربائية:

التأكد من توافق محول الكهرباء مع الجهد الكهربائي للجهاز في لوحة البيان.
تجنب غمر السلك أو القابس في أي سوائل لتجنب خطر الصدمة الكهربائية.



حماية البيئة:

تشير هذه العلامة إلى ضرورة عدم التخلص من المنتج بعد تلافه بالطرق العادية للتخلص من النفايات المنزلية في دول الاتحاد الأوروبي، لمنع حدوث أي أضرار محتملة تؤثر سلباً على البيئة أو صحة الإنسان نتيجة لإتباع طرق التخلص من المخلفات بصورة غير منضبطة أو إعادة تدويرها بشكل يسمح بإعادة استخدامها بصورة مستمرة. لكي يتسنى لك إعادة المنتج بعد استخدامه، يرجى إتباع أنظمة الإعادة والتجميع أو الاتصال بتاجر التجزئة الذي اشترى منه المنتج حيث يمكنه تدويره بطريقة آمنة على البيئة.



الصيانة والتنظيف:

١- تأكد من فصل الجهاز عن الكهرباء.

تحذير: لا تغمر الجهاز او وحدة السلك او القابض في الماء او في اى سائل اخر.

٢- دع الجهاز يبرد لكن قم قبل أن يبرد بإزالة أي أطعمة ربما تكون قد التصقت بألواح الطهي.

٣- اغسل ألواح الطهي بالماء الدافئ مع الصابون ثم اشطفها بماء نظيف وجففها جيدا بقماش جاف ناعم.

٤- امسح كل الأسطح بقماش نظيف رطب.

تحذير:

- تجنب تنظيف اى من اجزاء الجهاز فى غسالة الاطباق.








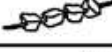

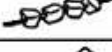













- لا تستخدم السنفرة أو المنظفات الكيماوية على أي جزء من أجزاء هذا الجهاز.

٥- يجب تخزين الجهاز في مكان جاف في حال عدم الاستخدام.

تحذير:

- استخدم أدوات خشبية أو بلاستيكية، وليس أصابعك، لوضع الطعام حيث تكون الألواح شديدة السخونة.
- لا تستخدم الأدوات المعدنية أو الحادة، حيث أن هذه الأدوات ستنتف السطح المانع للالتصاق.
- لا تستخدم رفائق الألومنيوم أو أية أشياء أخرى بين الألواح والطعام الذي يكون قيد الطهي.
- ٧- اغلق الجهاز ببطء
- ٨- ستختلف مدة الطهي طبقا لنوع الطعام وسماكته.
- ٩- تأكد من أن الطعام قد تم طهيه جيدا - في حال كان لديك أية شكوك، قم بطهيه لمدة أطول قليلا.
- ١٠- عند الرغبة في طهي المزيد من الطعام، قم بإفراغ (وعاء) التقطير في إناء مقاوم للحرارة وابدأ من جديد.
- ١١- قم بفصل الشواية عند الانتهاء من الطهي.

وقت الطهي

الطعام	وقت الطهي	درجة الحرارة	وضع الشواية
   	10-12 min	level 5	
  	12-15 min		
  			
	10-12 min	level 4	
  	13-15 min		
 	8-10 min	level 3	
 		level 5	
			
			

فك تغليف الجهاز:

- قم بإزالة كل مواد التغليف والملصقات والملحقات من داخل وخارج الجهاز.
- إضعط على زر التثبيت بالواجهة لفك اللوح
- إغسل ألواح الطهي بالماء الدافئ مع الصابون ثم اشطفها بماء نظيف وجففها جيدا بقماش جاف ناعم.
- بعد التنظيف، قم بإدخال جهة الخلف والضغط عليه حتي سماع صوت التثبيت، حينها يكون قد تم تثبيت اللوح جيدا.

تحذير:

- تجنب تنظيف اى من اجزاء الجهاز فى غسالة الاطباق
 - لا تستخدم السفرة أو المنظفات الكيماوية على أي جزء من أجزاء هذا الجهاز.
 - تأكد من كون الألواح ثابتة وموضوعة بشكل جيد وطريقة صحيحة
- تحذير: لا تستخدم إلا الألواح التي تم الحصول عليها مع الجهاز أو التي تم شراؤها من مركز خدمة معتمد.

كيفية استخدام الشواية والبانينى

- 1- ضع الجهاز على سطح مستو مناسب.
- تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من الستائر أو أي مواد قابلة للاشتعال
- 2- قم بتوصيل الجهاز بمصدر كهرباء مناسب.

ملاحظة:

- عند استخدام الجهاز لأول مرة، ربما يصدر عن الجهاز دخان من ألواح الطهي. وهذا هو احتراق الطبقة الرقيقة الواقية الموجودة فوق الألواح، وهذا الدخان ليس ضارا.
- 3- أدر مفتاح التحكم في درجة الحرارة لاختيار درجة الحرارة المطلوبة و انتظر حتي ينطفئ مؤشر الحرارة.

- تحذير: - لا تلمس السطح الساخن (لوح الطهي) مطلقا خلال الاستخدام حيث يكون ساخنا.
- تجنب التسخين الزائد للجهاز حين يكون فارغا، وذلك للحفاظ على خصائص عدم الالتصاق الخاصة بالطبقة الخارجية.

- 4- ضع وعاء صغير (طبق) به ماء تحت قناة التقطير الموجودة بالألواح لتجميع الدهون المحتمل تصريفها.
- 5- افتح الشواية وقم بدهان لوحى الشواء برفق بالزبد أو السمن النباتي أو زيت الطهي. هذا من شأنه منع الطعام من الالتصاق بالألواح.
- 6- أفتح الجهاز وضع الطعام على اللوح السفلي.

- فني على نفس درجة التأهيل لاستبدال السلك التالف وذلك لتجنب أي مخاطر ممكنة.
- قم بفصل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار أثناء عدم الاستخدام أو قبل تركيب أو فك أجزائه أو تنظيف أو إجراء صيانة للجهاز. لا تشد السلك لنزع القابس من مأخذ التيار.
- لا تشغل الجهاز بسلك أو قابس تالف، يجب الاستعانة بمركز الخدمة المعتمدة لمعاينة الجهاز أو إصلاحه كهربائياً أو ميكانيكياً لتجنب أي خطر.
- قد تترتب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو إصابة الأفراد على استخدام الملحقات الثانوية التي لم يوصى بها منتج الجهاز أو يبيعها.
- لا تدع السلك يتدلى فوق حافة المنضدة أو يلامس أسطحاً ساخنة.
- تجنب ملامسة الأسطح الساخنة مع مراعاة استخدام المقابض.
- لا تضع الجهاز أو أي جزء من أجزائه على أسطح ساخنة (مثل فرن غاز أو فرن كهربائي ساخن أو في فرن تم إحماءه) أو بالقرب منها.
- لا تسيء استخدام السلك ولا تحمل الجهاز أبداً عن طريق السلك أو شده لفصله من مأخذ التيار اقبض على القابس دائماً واسحبه لفصله.
- في حالة استخدام سلك تمديد، يرجى التأكد من توصيله بشكل سليم وأنه صالح للاستخدام مع هذا الجهاز.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك وبدلاً من ذلك، استعن بأقرب مركز خدمة تابع أو معتمد لإصلاح الجهاز.
- احرص دائماً على ترك مساحة كافية حول الجهاز للتهوية.
- لا تستخدم الوحدة إذا كانت يداك مبتلتين أو قدامك عاريتين.
- افصل التيار عن الجهاز قبل تغيير الأدوات الملحقة أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- هذا الجهاز غير معد لاستخدامه من جانب أشخاص (بمن في ذلك الأطفال) لديهم قدرات جسدية وحسية وعقلية منخفضة، أو تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكونوا قد حصلوا على إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسئول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال والإشراف عليهم للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- في حال وقوع حادث، قم بشطف الحرق في الحال بالماء البارد واستدع الطبيب في حال الضرورة.
- من الممكن أن تكون أبخرة الطهي خطيرة بالنسبة للحيوانات ذات الجهاز التنفسي الحساس مثل الطيور. ونحن ننصح مقتني الطيور بإبعادها عن منطقة الطبخ.
- لا تستخدم الجهاز في الخلاء مطلقاً. هذا الجهاز معد للاستخدام داخل المنازل فقط.

الجهاز غير معد للاستخدام في الأغراض التالية:

- أغراض المطابخ في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمزارع.
- بواسطة النزلاء بالفنادق وأماكن الإقامة الأخرى.



١	مؤشر الحرارة	٥	مقبض الفتح
٢	قرص التحكم في درجة الحرارة	٦	لوح الطهي العلوي
٣	قناة التقطير	٧	لوح الطهي السفلي
٤	الروافع		

إرشادات هامة

- هناك احتياطات سلامة يجب اتباعها أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية للتقليل من خطر الحريق والصدمة الكهربائية و/ أو إصابة الأشخاص وتشمل هذه الاحتياطات ما يلي:
- قراءة كل هذه التعليمات بعناية حتى ولو كانت على دراية باستخدام الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أو مجموعة الأسلاك أو القابس في الماء أو السوائل الأخرى حتى لا تتعرض لصدمة كهربائية .
- استخدام قطعة قماش مبللة لتنظيف ومسح الجزء الخارجي من الجهاز.
- راقب الأطفال عن كثب عند استخدام الجهاز بالقرب منهم . لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء استخدامه.
- في حالة تلف سلك الطاقة ، يرجى الاستعانة بمصنع الجهاز أو وكيل الخدمة المعتمدة أو أي

SONAI®

فليم SH-300



1800 W

تعليمات التشغيل